

2021

Textilie - Zkoušky stálobarevnosti -
Část B06: Stálobarevnost a stárnutí
na umělém světle při vysokých teplotách:
Zkouška s xenonovou výbojkou

ČSN
EN ISO 105-B06

80 0172

idt ISO 105-B06:2020

Textiles - Tests for colour fastness -
Part B06: Colour fastness and ageing to artificial light at high temperatures: Xenon arc fading lamp
test

Textiles - Essais de solidité des coloris -
Partie B06: Solidité des coloris et vieillissement a la lumiere artificielle a hautes températures: Essai
avec lampe a arc
au xénon

Textilien - Farbechtheitsprüfungen -
Teil B06: Farbechtheit und Alterung gegen künstliches Licht bei hohen Temperaturen: Prüfung mit
der Xenonbogenlampe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 105-B06:2020. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro stan-
dardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 105-B06:2020. It was translated
by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 105-B06 (80 0172) z října 2004.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Hlavní změny jsou uvedeny v předmluvě.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 105-A01 zavedena v ČSN EN ISO 105-A01 (80 0120) Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část
A01: Všeobecné principy zkoušení

ISO 105-A02 zavedena v ČSN EN 20105-A02 (80 0119) Textilie. Zkoušky stálobarevnosti. Část A02: Šedá stupnice pro hodnocení změny odstínu (ISO 105-A02:1993)

ISO 105-A05 zavedena v ČSN EN ISO 105-A05 (80 0124) Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část A05: Přístrojové stanovení změny odstínu pro určení stupňů šedé stupnice

ISO 105-B02 zavedena v ČSN EN ISO 105-B02 (80 0147) Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část B02: Stálobarevnost na umělém světle: Zkouška s xenonovou výbojkou

ISO 105-B05 zavedena v ČSN EN ISO 105-B05 (80 0150) Textilie - Zkoušky stálobarevnosti - Část B05: Zjišťování a hodnocení fotochromie

Související ČSN

ČSN EN ISO/CIE 11664-4 (01 1720) Kolorimetrie - Část 4: Kolorimetrický prostor CIE 1976 L*a*b*

Vypracování normy

Zpracovatel: Textilní zkušební ústav, s.p., IČO 00013251, Mgr. Jana Slezáková, DiS.

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník České agentury pro standardizaci: RNDr. Radka Kuleová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 105-B06

Červenec 2020

ICS 59.080.01
B06:2004

Nahrazuje EN ISO 105-

Textilie - Zkoušky stálobarevnosti -
Část B06: Stálobarevnost a stárnutí na umělém světle při vysokých teplotách: Zkouška s xenonovou výbojkou
(ISO 105-B06:2020)

Textiles - Tests for colour fastness -
Part B06: Colour fastness and ageing to artificial light at high temperatures:
Xenon arc fading lamp test
(ISO 105-B06:2020)

Textiles - Essais de solidité des coloris -
Partie B06: Solidité des coloris et vieillissement
à la lumière artificielle à hautes températures:
Essai avec lampe à arc au xénon
(ISO 105-B06:2020)

Textilien - Farbechtheitsprüfungen -
Teil B06: Farbechtheit und Alterung gegen
künstliches Licht bei hohen Temperaturen:
Prüfung mit der Xenonbogenlampe
(ISO 105-B06:2020)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2020-06-07.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky Ref.

č. EN ISO 105-B06:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 105-B06:2020) vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky*, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2021 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2021.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 105-B06:2004.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 105-B06:2020 byl schválen CEN jako EN ISO 105-B06:2020 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	6
1..... Předmět normy.....	7
2..... Citované dokumenty.....	7
3..... Termíny a definice.....	7
4..... Podstata zkoušky.....	7
4.1..... Zkouška stálobarevnosti na světle.....	7
4.2..... Zkouška stárnutím.....	8
5..... Standardy a přístroje.....	8
5.1..... Standardy.....	8
5.1.1... Obecně.....	8
5.1.2... Standardy 1 až 8.....	8
5.1.3... Standardy L2 a L4.....	8
5.2..... Přístroj.....	8

5.2.1... Expoziční přístroj.....	8
5.2.2... Optický světelný zdroj a filtrační systém.....	8
5.2.3... Radiometr pro monitorování expozičních podmínek.....	9
5.2.4... Teplotní čidla.....	9
5.2.5... Neprůsvitný karton.....	9
5.2.6... Šedá stupnice pro hodnocení změny odstínu.....	10
5.2.7... Počítačem řízený spektrofotometr.....	10
5.2.8... Polyesterová (PES) netkaná plošná textilie.....	10
6..... Příprava zkušebních vzorků a expoziční karty.....	10
7..... Postup.....	11
7.1..... Expoziční podmínky.....	11
7.2..... Nastavení expozičních podmínek pro sadu č. 3.....	12
7.3..... Metody expozice.....	12
7.3.1... Obecně.....	12
7.3.2... Metoda expozice 1 (konečný bod stanovený změnou odstínu zkušebního vzorku).....	12

7.3.3... Metoda expozice 2 (konečný bod stanovený změnou odstínu standardu).....	12
7.3.4... Metoda expozice 3 (konečný bod stanovený zkouškou stárnutí dle 4.2).....	12
7.3.5... Metoda expozice 4 (konečný bod stanovený energií záření).....	12
8..... Hodnocení stálobarevnosti na světle.....	13
9..... Protokol o zkoušce.....	13
Příloha A (normativní) Metody expozice a typy optických filtrů.....	15
Příloha B (normativní) Přístroj pro stanovení stálobarevnosti a stárnutí s xenonovými výbojkami chlazenými vzduchem.	16
Příloha C (normativní) Přístroj pro stanovení stálobarevnosti a stárnutí s xenonovými výbojkami chlazenými vodou.....	18
Příloha D (normativní) Návod pro provádění zkoušky podle sady podmínek č. 5 (doplňk k požadavkům specifikovaným v příloze C).....	20
Bibliografie.....	22

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy Světové obchodní organizace (WTO) týkající se technických překážek obchodu (TBT), viz www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 38 *Textil*, subkomise SC1 *Zkoušky barevných textilií a barviv* ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 248 *Textilie a textilní výrobky* na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 105-B06:1998), které bylo technicky revidováno. Zahrnuje rovněž změnu ISO 105-B06:1998/Amd.1:2002.

Hlavní změny ve srovnání s předchozím vydáním jsou následující:

- byla odstraněna data u citovaných dokumentů;
- byl představen přístroj pro zkoušení s horizontálním uspořádáním.

Seznam všech částí souboru ISO 105 lze nalézt na internetových stránkách ISO.

Jakákoliv zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na adrese www.iso.org/members.html.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje metodu pro stanovení stálobarevnosti a vlastností stárnutí všech druhů a forem barvených a potištěných textilií a/nebo jiných organických substrátů za působení umělého světelného zdroje, odpovídajícího přírodnímu dennímu světlu (D65), a za současného působení tepla. Z pěti rozdílných sad specifikovaných expozičních podmínek (viz 7.1.1), čtyři využívají D65 a jedna další využívá poněkud nižší rozsah vlnové délky. V této zkušební metodě jsou zvláště vzaty v úvahu světelné a tepelné podmínky vyskytující se v interiérech motorových vozidel.

Pět různých sad podmínek, při kterých se používají různé specifikované systémy optických filtrů, může poskytovat rozdílné výsledky zkoušek. Výsledky provedených zkoušek, kde se používají různé zkušební přístroje (typy přístrojů) při stejných typech podmínek a systémech optických filtrů, nejsou srovnatelné vzhledem k tomu, že nebyl ověřen srovnatelný výkon.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.